



Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,
NC 27701
(919) 560-0025

Orden del día Junta de Comisionados del Condado

Lunes, 8 de febrero de 2021

7:00 PM

Cámara de los
comisionados

Sesión ordinaria

“Reunión pública”

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de una manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los otros ciudadanos. Si en cualquier momento algún miembro de la Junta o ciudadano deja de respetar esta reunión pública, el Presidente solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, el Presidente suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso real con la reunión pública.

Como una forma de cortesía hacia las demás personas, por favor, apaguen sus teléfonos celulares durante la reunión.

Sesión ordinaria de las 7:00 pm

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)
2. Ajustes al orden del día (5 min)
3. Anuncios (5 min)

[21-0092](#) Anuncios (5 min)

Texto del orden del día:

1. **Homenaje al Mes de la historia negra** - Cada año durante febrero, se celebra el Mes de la historia negra para destacar y honrar los logros importantes alcanzados por la comunidad afroamericana en nuestra nación. Se da crédito al reconocido historiador Carter G. Woodson de crear esta celebración, la que comenzó en 1926 como una celebración de una semana de duración. A partir de 1976, nuestros presidentes designaron el mes de febrero como el Mes de la historia negra e incorporaron un tema específico. El tema de este año es: La familia negra: Representación, identidad y diversidad. Celebremos esta importante ocasión y apoyemos los diversos programas relacionados que se llevarán a cabo durante el mes.
2. **Prueba gratuita de COVID-19** - Las pruebas gratuitas para COVID-19 se han extendido. Para ver un listado actualizado de los lugares y horas, puede visitar www.dcopublichealth.org/covid19vaccines

- 3. Transición a atención médica administrada por NC Medicaid** - La inscripción para la atención médica administrada por Medicaid inicia el 15 de marzo de 2021. Los clientes tendrán la oportunidad de elegir entre cinco (5) planes de seguro médico en lugar de un solo plan del programa de Medicaid.

Los ciudadanos interesados pueden contactar a su trabajador sociales del Condado para recibir una información más detallada o visitar www.ncgov.servicenownservices.com/sp_beneficiary
<http://www.ncgov.servicenownservices.com/sp_beneficiary>

- 4. Ayuda para los adultos mayores del Condado de Durham** - Necesitamos su colaboración al participar como voluntarios para ayudar a nuestros adultos mayores por medio del Triangle Nonprofit & Volunteer Leadership Center [Centro de liderazgo de voluntariado y sin ánimo de lucro del Triángulo]. Entre las organizaciones que necesitan su ayuda se encuentran: A Helping Hand, Durham Center for Senior Life y Meals on Wheels, solo por nombrar unas cuantas.

Puede visitar www.handsontriangle.org <<http://www.handsontriangle.org>> para inscribirse.

- 5. Queremos conocer su opinión** - El Departamento de planeación de la Ciudad-Condado está listo para presentar los resultados iniciales de la retroalimentación sobre el borrador de los objetivos de la comunidad.

Puede visitar www.durham.mysocialpinpoint.com/comprehensiveplan
<<http://www.durham.mysocialpinpoint.com/comprehensiveplan>> desde este momento hasta el 19 de febrero para dar su opinión sobre el borrador de los objetivos de la comunidad. Si desea recibir información adicional acerca del nuevo proceso integral para el plan, puede contactar a la planificadora superiora del Departamento de Planeación de la Ciudad-Condado, Lisa Miller, al teléfono 919-560-4137, ext. 28270.

- 6. Innovate Durham 2021** - Una alianza entre la Ciudad de Durham, el Condado de Durham y las Escuelas Públicas de Durham, que permite a los emprendedores usar al gobierno local como laboratorio de prueba para productos e ideas, se encuentra aceptando solicitudes hasta el 15 de febrero de 2021.

Puede enviar su solicitud en línea visitando www.tinyurl.com/InnovateDurham2021Application
<<http://www.tinyurl.com/InnovateDurham2021Application>>

- 7. ¿Necesita ayuda para pagar su cuenta de calefacción?** - A partir del 2 de enero hasta el 31 de marzo de 2021, el Programa de asistencia para individuos de bajos

ingresos (LIEAP, por sus siglas en inglés) estará disponible para todos los residentes del Condado de Durham.

Se le solicita a los residentes que visiten www.epass.nc.gov <<http://www.epass.nc.gov>> para consultar los criterios de elegibilidad y aplicar al programa.

- 8. Programa de práctica remunerada del verano de 2021** - El congresista David E. Price se encuentra recibiendo solicitudes para estudiantes interesados en el proceso gubernamental o legislativo para sus oficinas de Durham y Washington.

El plazo límite para la entrega de solicitudes para el Programa de práctica remunerada del verano de 2021 es el 5 de marzo de 2021. Para realizar preguntas relacionadas con la práctica de verano, puede enviar un correo electrónico a nc04.intern@mail.house.gov <<mailto:nc04.intern@mail.house.gov>> o llamar al 202-225-1784

- 9. Suscríbese al boletín informativo de Durham This Week Online** - ¿Sabía que cada semana la oficina del Gerente del condado de Durham publica un boletín informativo - Durham This Week Online - que ofrece actualizaciones sobre los servicios del Condado, noticias, listado de vacantes y mucho más? Además, cada semana, el Gerente del condado Wendell Davis escribe una nota para la comunidad sobre varios temas de nuestra comunidad.

Suscríbese hoy en <<https://bit.ly/SubscribeDTWO>>

4. Minutas (5 min)

21-0093 Minutas (5min)

Archivos adjuntos: [Sesión ordinaria - 25 de enero de 2021](#)
[Sesión ordinaria - 27 de enero de 2021](#)

5. Puntos ceremoniales (10 min)

21-0095 Proclamación del Condado de Durham para establecer un nuevo día festivo para el Condado en reconocimiento al Juneteenth (Día de la emancipación) (10min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la proclamación adjunta titulada “Establecer un nuevo día festivo en el Condado en reconocimiento al Juneteenth que conmemora el significado histórico de la emancipación de los esclavos Negros y Afroamericanos restantes en los Estados Unidos”.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea muy bien con las áreas de las Metas (1 a 5):

- Meta 1 - Prosperidad de la comunidad y la familia
- Meta 2 - Salud y bienestar

Meta 3 - Comunidad segura

Meta 4 - Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad:

Meta 5 - Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Kathy Everett-Perry, directora de recursos humanos; Kweli Rashied-Henry, oficial de equidad racial; Joanne Pierce, directora general de salud y bienestar; Deborah Craig-Ray, directora general de prosperidad comunitaria y familiar

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la junta apruebe la proclamación y la comparta con toda la comunidad de Durham.

Archivos adjuntos:

[Proclamación - Reconocimiento del Juneteenth - febrero de 2021](#)

6. Aprobación del orden del día (15 min)

21-0018

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000072 para disponer de \$8,540 de la sucursal local de asistencia y entrenamiento técnico (LTAT, por sus siglas en inglés) de la división de salud pública de DHHS de Carolina del Norte

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda del presupuesto No. 21BCC000072 para disponer fondos por un total de \$8,540 de la sucursal local de asistencia y entrenamiento técnico de la división de salud pública de la DHHS de Carolina del Norte.

Estos fondos serían usados por el departamento de salud local para apoyar cualquier necesidad identificada a nivel local para la prevención de transmisión del COVID-19, a través de cualquier programa de salud pública.

La Junta de salud ha aprobado esta enmienda.

Alineación con el plan estratégico: Esta subvención se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos al proporcionar más recursos para enfrentar el COVID-19.

Personal de referencia: Rodney Jenkins, MHA, director de salud pública

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la junta apruebe la ordenanza para la enmienda del presupuesto No. 21BCC000072 para disponer fondos por un total de \$8,540 de la sucursal local de asistencia y entrenamiento técnico de la división de salud pública de la DHHS de Carolina del Norte.

Archivos adjuntos:

[115 - Apoyo a la prevención de la transmisión del COVID-19 R-1](#)

[Formulario jurídico AAF-71](#)

21-0028

Aprobación del contrato con WK Dickson para el desarrollo de una estrategia de administración de nutrientes y asistencia a la implementación con fondos asignados en el presupuesto del año fiscal 2021 recaudado a través de la tarifa del Condado por recolección de aguas de tormenta

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe un contrato con WK Dickson por el monto de \$221,243 para desarrollo de una estrategia de administración de nutrientes y asistencia a la

implementación. El Condado de Durham se somete a tres reglas separadas de la vertiente para reducción de nutrientes y gestión de recolección de aguas de tormenta: la regla Neuse para las aguas de tormenta, las reglas del lago Falls, y las reglas del lago Jordan. El Condado de Durham ya ha implementado requisitos asociados con la reducción de nutrientes en relación con un nuevo desarrollo en las vertientes. Tal como lo exigen estas reglas, el Condado también debe abordar el impacto causado por desarrollos existentes por medio de una estrategia de manejo de nutrientes. Esta estrategia contará con un número de medidas de control para la vertiente y otros proyectos de reducción de nutrientes a lo largo del Condado. Se estima que la implementación de las reglas para el desarrollo existente le costará al Condado de Durham aproximadamente \$70 millones a lo largo de los próximos 25 años.

Con el objetivo de cumplir con estas reglas y desarrollar un programa de administración de agua de tormenta que satisfaga necesidades de las a futuro de las áreas no incorporadas, el Condado emitió una cotización para asistencia de un consultor en otoño de 2020. WK Dickson y su equipo fueron seleccionados para proporcionar asistencia al Condado con este nuevo programa. Como el equipo consultor para el estudio e implementación del servicio de recolección de agua de tormenta, WK Dickson está familiarizado con los requisitos y políticas y procedimientos del Condado de Durham.

WK Dickson y su equipo trabajarán con el personal del Condado para desarrollar una estrategia de manejo de nutrientes de acuerdo con las prioridades del Condado para la implementación de su programa de recolección de agua de tormenta y la utilización de los fondos derivados del uso de los servicios. Cumplimiento, eficiencia, resiliencia y justicia ambiental; con estas prioridades, ellos desarrollarán una rúbrica para la identificación y selección del proyecto. Asimismo, bajo este contrato, WK Dickson ofrecerá conceptos de diseño preliminares para los primeros 5 proyectos identificados en la rúbrica.

Este contrato es financiado por el servicio de recolección de agua de tormenta. Como tal, y debido a que los proyectos identificados también serán financiados por medio del servicio de recolección de agua de tormenta, a lo largo de la ejecución de este contrato un número de reuniones con partes interesadas están planeadas para obtener el apoyo a estos esfuerzos y la opinión del público. Además, la División de recursos de agua del departamento de calidad ambiental de Carolina del Norte ha confirmado que los esfuerzos de este contrato cumplirán con los requisitos de compromiso financiero del enfoque alternativo de implementación provisional del Condado respaldado por la UNRBA para el año fiscal 2022 y quizá después de eso.

Alineación con el plan estratégico: Este punto de la agenda apoya la Meta del plan estratégico 4: Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad. Más específicamente, respalda el objetivo de mejorar la calidad del agua.

Personal de referencia: Ryan D. Eaves, PE, gerente de división de agua de tormenta y control de la erosión; McKenzie Myers, PE, gerente de aguas de tormenta; Tom Murray, PE, WK Dickson

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la junta apruebe el contrato con WK Dickson para el desarrollo y asistencia a la implementación de una estrategia de manejo de nutrientes por un monto que no exceda los \$221,243.

Archivos adjuntos:

[Alcance del contrato de la estrategia de administración de nutrientes del Condado de Durham](#)

[Formulario de evaluación de cumplimiento de MWBE-AAF para 21-004 RFQ 010521](#)

[Suplemento a la aprobación del contrato con DK Dickson para el manejo de nutrientes S](#)

21-0029

Enmienda del proyecto de capital No.21CPA000020 - Aumentar el proyecto 4190DC079 de las actualizaciones de las sedes de los vertederos bajo alquiler (Northern Convenience Site [sede del vertedero]) por \$3,624,510 con la emisión de bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto (LOBs, por sus siglas en inglés) con el financiamiento del 2021 y aprobar la ejecución del contrato de construcción a Harrod and Associates Constructors, Inc. para el proyecto de construcción del Northern Durham Convenience Site.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda al proyecto de capital No. 21CPA000020 que incrementa los fondos para el proyecto de actualizaciones a la sede del vertedero bajo alquiler (Northern Convenience Site [sede del vertedero]) por \$3,624,510 y que autorice al Gerente del condado a iniciar una contratación con Harrod and Associates of Raleigh, N.C. para el contrato de construcción IFB (solicitud de licitación, por sus siglas en inglés) No. 21-014: Construcción de Northern Convenience Site [sede del vertedero] de Durham, en la cantidad negociada por \$2,897,085.20 y ejecutar cualquier otro contrato relacionado, como ordenes de cambio, si es necesario, para no exceder el presupuesto actual de construcción de \$3,000,000 (ver adjunto 5, páginas 1-15).

La fuente de financiación para esta enmienda a proyecto de capital son \$3,624,510 de emisión a futuro de LOBs en 2021. El financiamiento se proporcionará como una fuente de financiación inicial del Fondo general a través de un préstamo entre fondos el cual será reembolsado al Fondo general por medio de una emisión de una fuente de financiación a futuro.

El presupuesto existente para este proyecto de \$791,380 viene de la contribución del Condado (PayGo) en años fiscales anteriores, el cual fue utilizado para la planeación, diseño y adquisición de tierras.

El presupuesto total del proyecto será ahora \$4,415,890.

Nombre del proyecto Proyecto # Presupuesto actual Incrementa / Disminuye Presupuesto actualizado

El proyecto 4190DC079 de actualizaciones al sitio de vertedero arrendado (Northern Convenience Site [sede del vertedero]) \$791,380 \$3,624,510 \$4,415,890

El total para el proyecto para el Northern Convenience Site [sede del vertedero] es de \$3,624,510, que se divide en tres categorías: Planeación - \$180,000.00, Construcción - \$3,000,000.00, Equipo/mobiliario - \$150,000.00, y Contingencias - \$294,510. Estas nuevas instalaciones consolidarán las dos sedes de vertedero bajo alquiler existentes, Rougemont y Bahama, en una sola propiedad del Condado. El desarrollo de esta nueva sede de vertedero cumplirá con la demanda a largo plazo de la comunidad en aumento y proporcionará flexibilidad para futuros cambios en el servicio de los programas de manejo de residuos y reciclaje. El Condado también desea mejorar la seguridad para los residentes y personal en

el sitio con una mejor separación entre las áreas de tráfico público y almacenamiento de material y las rutas de acceso. Se puede encontrar información adicional en los documentos suplementarios adjuntos.

Se recibieron licitaciones formales por parte del Departamento de adquisiciones el martes 8 de diciembre de 2020 a las 2:00 pm. Cinco contratistas generales enviaron respuesta a la solicitud de licitaciones, las cuales fueron abiertas públicamente con la asistencia de manera virtual de todos los proveedores. HDR Engineering, Inc., el ingeniero a cargo de los registros para este proyecto, también asistió y proporcionó una tabulación de oferta certificada que se adjunta a este documento como referencia.

Al revisar el cumplimiento de empresa minoritaria y de mujeres (MWBE, por sus siglas en inglés) para IFB 21-014, construcción del Northern Convenience Site [sede del vertedero] de Durham, Harrod and Assoc. Constructors hará uso de negocios de propiedad de mujeres certificados por MWBE en un 19.61% y negocios hispano americanos certificados por la MWBE en un 13.26% para que sean subcontratistas MWBE en la participación de este proyecto.

Alineación con el plan estratégico: La nueva instalación se alinea con la Meta 5 al proporcionar al estado un vertedero moderno para los residentes del Condado de Durham al tiempo que se eliminan dos sitios en arrendamiento obsoletos. La Meta 4 es alcanzada al eliminar los sitios de Bahama y Rougemont y devolver una porción de cada uno a su estado natural.

Personal de referencia: Motiryo Keambiroiro, director de servicios generales; Chrissie Koroivui, gerente del programa de residuos sólidos; Eli McCutcheon, especialista en control de calidad y contratos, Ken Ketterer, facilitador del proyecto.

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta que apruebe la enmienda al proyecto de capital No. 21CPA000020 que incrementa los fondos para el proyecto de actualizaciones a la sede del vertedero bajo alquiler (Northern Convenience Site [sede del vertedero]) por \$3,624,510 y que autorice al Gerente del condado a iniciar una contratación con Harrod and Associates of Raleigh, N.C. para el contrato de construcción IFB No. 21-014: Construcción de Northern Convenience Site [sede del vertedero] de Durham, en la cantidad negociada por \$2,897,085.20 y ejecutar cualquier otro contrato relacionado, como ordenes de cambio, si es necesario, para no exceder el presupuesto actual de construcción de \$3,000,000.

Archivos adjuntos:

[Adjunto 1 - Documento suplementario para la construcción de Northern Convenience Site](#)

[Adjunto 2 - Recomendación de concesión para el vertedero Northern Durham](#)

[Adjunto 3 - Formulario de propuesta de oferta de Harrod & Associates](#)

[Constructors, Inc.](#)

[Adjunto 4 - Cuenta de oferta para IFB 21-014 construcción del vertedero Northern Durham](#)

[Adjunto 5 - Contrato de construcción, Harrod and Associates, Northern Conv. S](#)

[Adjunto 6 - Formulario de evaluación de cumplimiento con la MWBE - AAF para 21-014 IFB](#)

[Adjunto 7 - Renders del nuevo vertedero](#)

[Formulario jurídico CPA-20 para asignar \\$3,624,510 al vertedero en arrendamiento U](#)

21-0038

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000070 para disponer fondos por una cantidad de \$43,657.00 de la división de Salud pública, sección de salud infantil y para mujeres / sucursal de inmunización del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000070 para disponer fondos por una cantidad de \$43,657.00 de la división de Salud pública, sección de salud infantil y para mujeres/sucursal de inmunización del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte

Esto proporciona financiamiento adicional al Departamento de salud pública del Condado de Durham para mejorar y adaptar las actividades de gripa e implementar soluciones locales innovadoras para alcanzar una mayor cobertura de vacunación durante la pandemia del COVID-19.

La Junta de salud ha aprobado esta enmienda.

Alineación con el plan estratégico: Esta subvención se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos.

Personal de referencia: Rodney Jenkins, director de salud pública

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la junta apruebe la ordenanza para la enmienda del presupuesto No. 21BCC000070 para disponer fondos por una cantidad de \$43,657.00 de la división de Salud pública, sección de salud infantil y para mujeres/ sucursal de inmunización del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte.

Archivos adjuntos:

[715 - Plan de acción para inmunización R-2](#)

[Formulario jurídico AAF-70](#)

21-0042

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000069 para disponer de \$150.00 de la sucursal de CDI / prevención y control del cáncer, división de salud pública del DHHS de Carolina del Norte

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000069 para disponer fondos por una cantidad de \$150.00 de la División de salud pública del Departamento de Salud y Servicios Humanos a los servicios para el programa de

control de cáncer cervical y de seno (BCCCP, por sus siglas en inglés) en el Condado de Durham.

Estos fondos se usarían para pagar por servicios clínicos ofrecidos a mujeres en el BCCCP.

Es importante señalar que esta enmienda no requiere financiación adicional del Condado.

La Junta de salud ha aprobado esta enmienda.

Alineación con el plan estratégico: Esta subvención se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos, al proporcionar más recursos al Programa de control de cáncer cervical y de seno.

Personal de referencia: Rodney Jenkins, MHA, director de salud pública

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000069 para disponer fondos por una cantidad de \$150.00 de la División de salud pública del Departamento de Salud y Servicios Humanos a los servicios para el programa de control de cáncer cervical y de seno (BCCCP, por sus siglas en inglés) en el Condado de Durham.

**Archivos
adjuntos:**

[452 - Cáncer cervical y de seno R-1](#)

[Formulario jurídico AAF-69](#)

21-0044

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000068 para disponer de \$99,949 de la División de Salud pública, sección de salud infantil y de mujeres/sucursal de inmunización del DHHS de Carolina del Norte.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000068 para disponer fondos por una cantidad de \$99,949 de la división de Salud pública, sección de salud infantil y para mujeres/sucursal de inmunización del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte

Este asignación de fondos proporciona financiamiento al Departamento de salud local (LHD, por sus siglas en inglés) para ayudar a apoyar actividades asociadas con la planeación e implementación de la vacunación masiva para el COVID-19.

La Junta de salud ha aprobado esta enmienda.

Alineación con el plan estratégico: Esta subvención se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos, al proporcionar más recursos destinados a servicios de vacunación para el COVID-19.

Personal de referencia: Rodney Jenkins, MHA, director de salud pública

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000068 para disponer fondos por una cantidad de \$99,949 de la división de Salud pública, sección de salud infantil y para mujeres/sucursal de inmunización del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte

**Archivos
adjuntos:**[AA 716 FY21 Durham](#)[Formulario jurídico AAF-68](#)**21-0047****Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000067 en la que se solicita \$168,525 para oportunidades de vivienda para personas con SIDA (HOWPA, por sus siglas en inglés) del Condado de Durham y para enmendar un contrato con la Ciudad de Durham.****Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta de Comisionados del Condado de Durham que autorice al Gerente del condado que apruebe una enmienda al presupuesto en el acuerdo de una subconcesión (subreceptor) entre la Ciudad de Durham (beneficiario) y el Condado de Durham (patrocinador del proyecto) para el programa oportunidades de vivienda para personas con SIDA (HOWPA, por sus siglas en inglés) Este acuerdo tiene como fin continuar con la labor de los Servicios sociales del Condado de Durham al administrar todo lo relacionado con el alcance comunitario, evaluación inicial de los clientes, opciones de vivienda permanente, servicios de apoyo y asistencia en pago de alquiler, hipoteca, y ayuda con servicios básicos a corto plazo como parte de la subvención de HOPWA, el cual es una subvención federal otorgada a la Ciudad de Durham para apoyar a las personas afectadas por el SIDA. El Departamento solicita la aprobación para enmendar el presupuesto y aceptar recursos adicionales por un total de \$168,525 (el presupuesto original aprobado para los años fiscales 2020-21 era \$193,795) y de esta manera sumar \$362,320.00 para el gran total asignados en las siguientes categorías:

Servicios de apoyo: \$213,480

Actividades de colocación en vivienda permanente: \$19,500

Actividades del programa STRMU y pagos para vivienda/servicios públicos: \$79,750

Tiempo de personal dedicado a actividades de HOPWA: \$32,500

Costos administrativos: \$17,090

Total: \$362,320

Además, tener en cuenta, el contrato se extiende hasta el 30 de junio de 2021. (antes iba desde el 14 de febrero de 2020 hasta el 31 de diciembre de 2020, Adicionalmente, hasta 7% del proyecto se asigna a costos administrativos)

Alineación con el plan estratégico: Meta 2: Salud y bienestar para todos, lo que disminuye las disparidades en materia de salud en la comunidad y Meta 3: Comunidad segura y estable, para mejorar los resultados para los niños, jóvenes y adultos vulnerables.

Personal de referencia: William Rose, director and Janeen Gordon, directora asistente, Departamento de servicios sociales, Melva Henry, Ciudad de Durham

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la junta de Comisionados del Condado apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000067 y aprobar que el Gerente del condado enmiende el contrato entre el Departamento de Servicios Sociales del Condado de Durham y la Ciudad de Durham y disponga de los fondos adicionales para apoyar el programa y servicios de HOPWA.

**Archivos
adjuntos:**

[ADJUNTO II DE LA ENMIENDA AL CONTRATO DEL CONDADO DE DURHAM](#)
[ADJUNTO III DE LA ENMIENDA AL CONTRATO DEL CONDADO DE DURHAM](#)
[ENMIENDA AL CONTRATO DE HOPWA #17116 DEL CONDADO DE DURHAM](#)
[ADJUNTO I A LA ENMIENDA AL CONTRATO DE HOPWA DEL CONDADO DE DURHAM](#)

[Formulario jurídico AAF-67](#)

21-0050**Aprobación de la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000075 para destinar \$150,000 del Saldo de fondo de los Fondos generales para proporcionar fondos operativos adicionales para el Centro de convenciones de Durham****Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000075 para destinar \$150,000 del saldo de fondo de los Fondos generales para proporcionar fondos operativos adicionales para el Centro de convenciones de Durham para que el Condado pueda responder completamente a sus compromisos financieros con las instalaciones.

La Ciudad y Condado de Durham han tenido como su propiedad y soportado el Centro de Convenciones de Durham (DCC, por sus siglas en inglés) y sus operaciones desde su construcción a mediados de 1980s. Bajo la administración de Spectra, las instalaciones han necesitado una cantidad muy inferior de subsidios anuales que lo que requería cuando se encontraba bajo la administración anterior, en la que con frecuencia excedían \$1 millón al año. A pesar de que ha pasado tiempo desde que se realizó un estudio de impacto económico del DCC, los estudios anteriores sugieren que los hoteles, restaurantes, y otros negocios generaron más de \$15 millones debido a la actividad del DCC durante un año normal.

La administración de Spectra y la autoridad del Centro de convenciones de Durham (ver membresía adjunta) preparan propuestas de presupuesto para la Ciudad y Condado cada primavera. Históricamente, el presupuesto ha sido conservador - es decir, el proyecto necesitará más subsidio del gobierno local del que terminan necesitando. Por el lado del Condado, realizar el presupuesto bajo la idea de que el centro de convenciones va a necesitar la cantidad completa hace que todo el dinero no esté disponible únicamente por la remota posibilidad de que la cantidad total se necesite. Eventualmente, el personal de la Ciudad y Condado adoptaron la estrategia en presupuesto de asignar menos dinero de nuestro presupuesto anual del que habían solicitado, sabiendo que podrían necesitar una asignación adicional de fondos a mitad de año para cubrir un desempeño deficiente inesperado. El personal siguió esa estrategia este año también con el fin de preservar la mayor cantidad posible de fondos operacionales para necesidades relacionadas con el COVID-19 en todo el Condado. DCC solicitó un presupuesto de \$200,000 como contribución por parte del Condado, pero solo \$50,000 de esa contribución fue incluido en el pago inicial en el año fiscal 2020-21 debido a las razones mencionadas. El personal dispuso que los \$150,000 restantes podrían necesitarse a mitad de año dependiendo de cómo progresaba la pandemia. Debido a que la industria de convención y turística han permanecido inactivas en su mayor parte, se necesitará financiación adicional.

Las necesidades operacionales y de capital del Centro de convenciones son financiadas por un fondo conjunto para el Centro de convenciones de Durham, que es financiado por contribuciones anuales de la Ciudad y Condado y los ingresos derivados de la operación de las instalaciones (que se acercan a los \$3 millones al año). Un fondo en buen estado ha ayudado, y ayudará, a que las instalaciones absorban un año sin ningún ingreso substancial - sin este fondo, nuestra contribución anual hubiera excedido los \$500.000. Hacia el final del año fiscal 20-21, este fondo se habrá agotado casi por completo. Dependiendo de cómo se recupere el sector durante el año fiscal 2021-22, podría ser necesario contar con un mayor subsidio. Desde el inicio de la pandemia, el personal del DCC se ha ido reduciendo progresivamente a lo mínimo indispensable, lo que permitirá a la instalación recuperarse rápidamente después de la pandemia.

Alineación con el plan estratégico: Un Centro de convenciones en buen funcionamiento es una poderosa herramienta para el desarrollo económico para el Condado y se alinea muy fuertemente con la Meta 4 del Plan estratégico del Condado de Durham.

Personal de referencia: Drew Cummings, jefe de personal

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000075 en el que se asigna \$150,000 del saldo de fondo de los Fondos generales para proporcionar fondos operacionales adicionales al Centro de convenciones de Durham para que el Condado pueda cumplir plenamente con sus compromisos financieros con las instalaciones.

**Archivos
adjuntos:**

[Autoridad del Centro de convenciones de Durham 1-25-21](#)

[Historial de los subsidios operacionales del Centro de convenciones de Durham](#)

[Formulario jurídico AAF-75](#)

[Suplemento AAF-75 a la aprobación de la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000](#)

21-0054

Aprobación de la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000065 para asignar \$186,394.99 del saldo de fondo de los Fondos generales para el proyecto de celdas acolchadas en las instalaciones de detención del Condado de Durham, y aprobar el contrato con Cornerstone Detention Products Inc. para el proyecto.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000065 para asignar \$186,349.99 del saldo de fondo de los Fondos generales para cubrir el costo de la construcción e instalación de cinco celdas acolchadas en las instalaciones de detención del Condado de Durham. También se le solicita a la junta la aprobación de un contrato con Cornerstone Detention Products Inc. por un monto de \$159,197 para la construcción e instalación de las celdas y autorizar al Gerente del condado para que ejecute el contrato. Los \$27,197.99 restantes del monto solicitado para el proyecto cubrirán los costos de fontanería asociados con el proyecto, que serían completados por Brown Brothers (se adjunta propuesta).

El proyecto de celdas acolchadas fue desarrollado para apoyar las necesidades en salud mental de los detenidos alojados dentro de las instalaciones de detención. Estas celdas proporcionarán aislamiento y protección adicional para los detenidos más vulnerables

durante crisis de salud mental. En alianza con el Centro de recursos en justicia penal (CJRC, por sus siglas en inglés) y la Asociación correccional estadounidense, las celdas acolchadas fueron recomendadas enérgicamente como una opción más segura para los detenidos, debido a que están diseñadas para disminuir las probabilidades de que se lastimen a sí mismos o a otros. En la actualidad, las instalaciones no cuentan con celdas acolchadas.

La Junta de comisionados del Condado aprobó \$193,125 para el presupuesto del año fiscal 19/20 para el proyecto. El proyecto se atrasó en otoño de 2019, y la solicitud de propuestas no inició sino hasta diciembre de 2019. A principios de 2020, el Condado experimentó un ataque de malware seguido por la pandemia del COVID-19. Esto retrasó la finalización de la solicitud de propuestas para el proyecto lo que requirió una visita a las instalaciones de detención. El trabajo en el proyecto inició de nuevo en septiembre de 2020 una vez los protocolos de seguridad se implementaron en las instalaciones de detención. La solicitud de propuestas fue finalizada en noviembre de 2020.

El retraso en el proyecto dio como resultado que involuntariamente los fondos destinados al proyecto no fueran devueltos al año fiscal en curso. Se solicita tomar la cantidad de \$186,349.99 del saldo de fondo de los Fondos generales para esta ordenanza para la enmienda al presupuesto. Consulte el adjunto para una descripción detallada de los costos asociados.

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se alinea con la Meta estratégica 3 del Condado: Comunidad segura

Personal de referencia: Elijah Bazemore, encargado de los programas, oficina del Sheriff del Condado de Durham; Thomas Hinton, gerente de finanzas, oficina del Sheriff del Condado de Durham.

Recomendación del Gerente del Condado: Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000065 para asignar \$186,349.99 del Saldo de fondo de los Fondos generales para cubrir el costo de la construcción e instalación de cinco celdas acolchadas en las instalaciones de detención. También se le solicita a la Junta aprobar un contrato con Cornerstone Detention Products Inc. por el monto de \$159,197 para el proyecto y autorizar al Gerente del condado a que ejecute el contrato. Los \$27,197.99 restantes del monto solicitado para el proyecto cubrirán los costos de fontanería asociados con el proyecto, que serían completados por Brown Brothers (se adjunta propuesta).

**Archivos
adjuntos:**

[Documento suplementario AAF - celdas acolchadas](#)

[Cornerstone Detention Products Contrato de servicios FY2021](#)

[Adjunto 1 y 1A Cotización de Cornerstone \(con alcance incluido\)](#)

[Adjunto 1B Formulario evaluación del cumplimiento de MWBE](#)

[Cotización de Brown Brothers - celdas acolchadas](#)

[AAF-65 Asignación del balance de fondos para el proyecto de celdas acolchadas en el Centro de detención.](#)

[FORMULARIO JURÍDICO AAF-65 Asignación del balance de fondos para el proyecto de celdas acolchadas en el Centro de detención](#)

[21-0060](#)**Aprobación de contrato con E-Plus para la realización de reemplazo de ciclo de vida de rutina de tecnología de teletrabajo y de este modo fortalecer las capacidades en teletrabajo del Condado****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice al Gerente del condado a que inicie una contratación por un monto de \$311,514.45 con E-Plus, un distribuidor que ofrece soluciones TI con valor agregado, para modernizar la tecnología de acceso remoto para teletrabajo. Por medio de E-Plus, el Condado utilizará fondos capitales aprobados del año fiscal 2020 durante este año para realizar un reemplazo de ciclo de vida de rutina de los dispositivos F5 Firepass. Estos nuevos dispositivos F5 mejorarán la fiabilidad y capacidad de nuestra red virtual, lo que permitiría un ambiente de teletrabajo más efectivo.

IS&T (sistemas de información y tecnología, por sus siglas en inglés) no solicita financiación adicional para adquirir estos dispositivos F5 Firepass pues tenemos este financiamiento en el presupuesto capital del año fiscal 2020. Los dispositivos F5 Firepass serán comprados a través de E-Plus, por medio del contrato para compra de bienes y servicios (convenience contract) 204X. Los Fondos de capital para el proyecto (42001910DC120 - 20 Actualización de hardware TI) están siendo utilizados para financiar este contrato y trabajo.

Los dispositivos F5 Firepass es una tecnología esencial de seguridad cibernética pues permiten a los empleados tener acceso remoto a la información del Condado por medio de una red segura. La demanda por acceso remoto ha aumentado drásticamente en la medida que la pandemia a obligado a los empleados a trabajar remotamente.

Alineación con el plan estratégico: Operaciones eficientes y efectivas de aplicaciones empresariales para apoyar los ciudadanos a lo largo de todos los departamentos de nuestro Condado se alinea con la Meta 5 (Gobierno responsable, eficiente y visionario) del Plan estratégico

Personal de referencia: Greg Marrow, oficial jefe de información; Antonio Davis, administrador de IS&T, administradora superiora de negocios, Kimberly Cook.

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la junta autorice el uso de fondos de planeación para el mejoramiento del capital existentes en el presupuesto de IS&T por un monto de \$311,514.45 durante este año fiscal para reemplazar y modernizar los dispositivos F5 Firepass.

Archivos adjuntos:

[EPLUS TECHNOLOGY F5 03012021-02282026](#)

[Documento suplementario AAF - Dispositivo F5](#)

[21-0061](#)**Aprobación del contrato con SHI International para comprar licencias específicas a seguridad cibernética con el fin de fortalecer la seguridad asociada con datos de Microsoft.****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice al Gerente del condado iniciar un contrato por un monto de \$260,719.77 con SHI International, un distribuidor que ofrece soluciones TI con valor agregado, para comprar licencias específicas a seguridad cibernética para fortalecer la seguridad asociada con datos de Microsoft. El contrato utilizaría fondos de planeación para

el mejoramiento del capital existentes en el presupuesto de IS&T para comprar licencias para la nube y aplicación de analíticas de seguridad de Varonis a través de SHI, un proveedor por mucho tiempo para IS&T del Condado de Durham.

IS&T (sistemas de información y tecnología, por sus siglas en inglés) no solicita financiación adicional para adquirir estas licencias y servicios pues tenemos este financiamiento en el presupuesto capital del año fiscal 2020. Estas licencias y servicios se comprarán a través de SHI International, con el contrato estatal de compra de bienes y servicios (State Convenience Contract) Omnia Partners 2018011-02. Los Fondos de capital para el proyecto (42001910DC120 - 20 Actualización de hardware TI) están siendo utilizados para financiar este contrato y trabajo.

La nube y la aplicación de analíticas de seguridad de Varonis ofrece una herramienta proactiva para identificar riesgos y vulnerabilidades asociadas con la información en la nube de Microsoft. La nube de Microsoft es fundamental para la capacidad de teletrabajo del Condado; además, el uso de la nube de Microsoft por el Condado ha incrementado de manera dramática pues los empleados han realizado un cambio significativo al teletrabajo como resultado de la pandemia del COVID-19. La solución de gestión de datos le proporciona a IS&T capacidades actualizadas para asegurarnos de ser proactivos respecto a la seguridad de la información del Condado de Durham así como de cumplir con los requisitos mientras los empleados trabajan desde lugares remotos.

Alineación con el plan estratégico: Operaciones eficientes y efectivas de aplicaciones empresariales para apoyar los ciudadanos a lo largo de todos los departamentos de nuestro Condado se alinea con la Meta 5 (Gobierno responsable, eficiente y visionario) del Plan estratégico

Personal de referencia: Greg Marrow, oficial jefe de información; Antonio Davis, sistemas y administración de tecnologías de la información, administradora superiora de negocios, Kimberly Cook.

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la junta autorice el uso de fondos de planeación de mejora de capital existentes en el presupuesto de IS&T por un monto de \$260,719.77 durante el año fiscal para comprar a SHI International licencias de la nube y analíticas de seguridad de Varonis.

**Archivos
adjuntos:**

[VARONIS 01302021-01292022 copia legal](#)

[Documento suplementario AAF - licencias de Varonis 365](#)

21-0062

Aprobación para enmendar contrato con Insight Global LLC para contratista de redacción técnica para IS&T

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice al Gerente del condado enmendar el contrato existente con Insight Global LLC con el fin de conservar los servicios del contratista actual para redacción técnica para IS&T. Esta enmienda extiende el plazo original del contrato hasta el 8 de agosto de 2021, aumentando el costo por \$38,896.00, para una cantidad total de \$77.792.00. Adicionalmente, esta solicitud es para otorgar al Gerente del condado la autoridad de firmar renovaciones posteriores. Los fondos aprobados para esta acción son del presupuesto operativo del año fiscal 2020-2021.

El contratista de redacción técnica para IS&T trabaja con el Departamento de IS&T con el fin de crear documentación clara para procesos de seguridad cibernética y relacionados con el COVID-19, información de entrenamiento y manuales de instrucciones orientados al usuario final y para ser usados entre departamentos. Entre algunos de los ejemplos de los beneficios de este trabajo de comunicación están: La fuerte adopción de Microsoft Teams y otras herramientas implementadas por IS&T para apoyar el teletrabajo debido a la pandemia del COVID-19. Una de las razones principales para una adopción sin inconvenientes fue el acompañamiento con instrucciones claras y concisas dirigidas a los empleados. Y, como consecuencia del ataque de malware en el 2020, se implementó una Autenticación de múltiples factores (MFA, por sus siglas en inglés) que incrementó de manera dramática la seguridad de la tecnología de la información. La efectividad de MFA dependió 100% del uso de los empleados y tener una documentación sólida y mantener abiertos los canales de comunicación permitió una adopción sin inconvenientes en todo el Condado.

Alineación con el plan estratégico: Meta 5, Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Greg Marrow, oficial jefe de información; David Nicolaysen - director adjunto; Aaron Stone - director asistente, operaciones; Bert White - administrador de tecnología de la información - servicios al cliente, administradora superiora de negocios, Kimberly Cook.

Recomendación del Gerente del Condado:

El Gerente del condado recomienda que la junta autorice el uso de fondos operacionales del año fiscal en curso de servicios de tecnología e información por un monto de \$38,896.00 para incrementar los fondos al contrato con Insight Global, LLC por un total de \$77,792 para conservar los servicios del contratista de redacción técnica para IS&T.

Archivos adjuntos:

[Documento suplementario AAF - redacción técnica de Insight Global](#)

[ENMIENDA A INSIGHT GLOBAL 08312020-08282021](#)

21-0064

Aprobación del presupuesto final para la adquisición de los espacios abiertos en Trails End Road y aprobación de la enmienda al proyecto de capital No.21CPA000022 que disminuye los fondos del proyecto de capital espacios abiertos y preservación de tierras agrícolas (4730DC083) por \$31,969 y la enmienda al presupuesto No.21BCC000071_, que transfiere \$31,969 de los fondos del Fondo de proyecto capital Pay-As-You-Go [pago sobre la marcha] al fondo general a la vez que se disponga de \$40,000 en fondos de subvención para un total de \$71,969 para apoyar la compra de adquisición de los espacios abiertos en Trails End Road

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe el presupuesto final para la adquisición de los espacios abiertos en Trails End, así como la enmienda al proyecto de capital No.21CPA000022 que reduce el presupuesto del proyecto de capital espacios abiertos y preservación de tierras agrícolas por \$31,969 y la enmienda al presupuesto No.21BCC000071 que transfiere \$31,969 de los

Fondos de proyecto de capital Pay-As-You-Go a los Fondos generales y disponga de \$40,000 de fondos de subvención para un total de \$71,969 para apoyar la compra de tres lotes hacia el norte de Durham en Trails End Drive, al lado de Little River. El programa de protección de cuencas de la Ciudad de Raleigh (anteriormente conocido como UNCWL, por sus siglas

en inglés) concedió \$10,000 como apoyo a la adquisición para la protección de estas propiedades, y la Ciudad de Durham tiene también un programa similar de protección de cuencas para apoyar la calidad del agua para el proyecto de protección de espacios abiertos, y un total de \$30,000 fue otorgado por el programa de la Ciudad de Durham. La enmienda al proyecto de \$71,969 incluye la transferencia de \$31,969 del proyecto de capital de espacios abiertos del condado más los \$40,000 recibidos en fondos de subvención para la compra de la propiedad.

Las propiedades en Trails End se encuentran hacia el lado sur de Little River a lo largo de otra tierra de espacios abiertos de propiedad del Condado, y menos de una milla aguas arriba del reservorio de Little River, un abastecimiento de agua potable para la mayoría de los residentes, tal como se muestra en los mapas adjuntos. Esta adquisición apoya directamente la implementación del Plan de corredor de espacios abiertos de Little River, adoptado previamente por la BOCC (Junta de comisionados del Condado, por sus siglas en inglés) En septiembre de 2020, la Junta aprobó la adquisición de tres parcelas en Trails End Road 112, 1114 y 1116 en Bahama a Jonathon Weiner (parcelas #188479, 188480, and 188481) por \$70,000 para proporcionar calidad del agua y beneficios de espacios abiertos, y el Condado tiene un contrato firmado con el Sr. Weiner por \$70,000. Las parcelas de Trails End tienen un valor estimado de \$91,000 y un valor fiscal actual combinado de \$90,800. El Sr. Weiner accedió vender las propiedades a Durham por \$70,000, y los \$21,000 restantes se representan como una donación parcial.

No se requiere financiamiento adicional del condado pues la parte del condado en los costos de adquisición y cierre fue separada de los fondos del proyecto de capital de espacios abiertos cuando la Junta aprobó el contrato para la compra para la adquisición. El presupuesto adjunto resume el costo total e incluye \$1,969 en costos estimados para el cierre. La transferencia \$31,969 de la cuenta del proyecto de capital de espacios abiertos y tierras agrícolas al Fondo general para la compra de la tierra es una transferencia técnica que proporciona al Departamento de finanzas una contabilidad de fin de año más concisa de los activos comprados por el Condado cada año fiscal.

Alineación con el plan estratégico: La adquisición de los espacios abiertos permanentes a lo largo de Little River apoya directamente dos medidas de la Meta 4 del Plan estratégico, Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad - ambas “número total de acres de espacios abiertos y terrenos agrícolas que han sido protegidos/influenciados por el Condado de Durham” así como “conservación, protección y mejoramiento de la calidad del agua”.

Personal de referencia: Jane Korest, administradora de espacios abiertos y bienes raíces; Celeste Burns, coordinadora de espacios abiertos, Peri Manns, director adjunto de ingeniería ambiental

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la junta apruebe el presupuesto final para la adquisición de los espacios abiertos en Trails End y apruebe la enmienda al proyecto de capital No.21CPA000022 que reduce el proyecto de capital espacios abiertos y preservación de tierras agrícolas por \$31,969, y la enmienda al

Archivos adjuntos:

presupuesto No. 21BCC000071 que transfiere \$31,969 del Fondo de proyecto de capital Pay-As-You-Go al Fondo general así como la disposición de \$40,000 de los fondos de subvención para apoyar la compra de la adquisición de espacios abiertos en Trails End.

[Documento suplementario AAF - presupuesto final para la adquisición en Trails End](#)

[Adjunto 1 - Mapa de contexto de la adquisición en Trails End](#)

[Adjunto 2 - Mapa aéreo de la adquisición en Trails End](#)

[Adjunto 3 - Presupuesto final de Trails End](#)

[AAF-71 and CPA-22 FORMULARIO JURÍDICO Ítem agregado para el](#)

[presupuesto final de Weiner CPA-22 and AAF-71 FORMULARIO](#)

[JURÍDICO Ítem agregado para el presupuesto final de Weiner](#)

[Formulario jurídico AAF-71](#)

21-0065

Enmienda al proyecto de capital No. 21CPA000021, que incrementa los fondos del proyecto de capital No. 4730DC150, reurbanización de 300 Block East Main con una asignación de \$44,950 en fondos con bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto (LOBs, por sus siglas en inglés), y la enmienda al presupuesto 21BCC000066 que reduce una transferencia de \$44,950 del Saldo de fondo del Fondo de servicios de deuda al fondo general para mejoras por parte del arrendatario al alquiler de 410 W. Chapel Hill St. relacionadas con este proyecto.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe aumentar los fondos del proyecto de capital No. 4730DC150 - reurbanización de 300 Block East Main con una asignación al proyecto de \$44,950 en fondos con bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto (LOBs, por sus siglas en inglés), y aprobar la enmienda al presupuesto 21BCC000066 que reduce una transferencia de \$44,950 del Saldo de fondo del Fondo de servicios de deuda al fondo general para mejoras por parte del arrendatario de 410 W. Chapel Hill St. relacionadas con este proyecto.

El 14 de diciembre de 2020, la Junta aprobó una asignación del Saldo de fondo del Fondo de servicios de deuda por \$661,136 al Fondo general para mejoras por parte del arrendatario en el área de estacionamiento temporal. Después de una revisión más a fondo, el sitio tenía cimientos, y se determinó que la cantidad necesaria para el gasto para esta mejora por parte del arrendatario en el Fondo general es de \$616,186 (es decir, la solicitud original tenía una sobreestimación de \$44,950). Como resultado de esta sobreestimación, el costo total para el proyecto de reurbanización de 300 Block of East Main St es reducido por la misma cantidad. Con el fin de corregir la sobreestimación de las mejoras por parte del arrendatario, la transferencia del Fondo de servicio de deudas se reduce por \$44,950. Asimismo, LOBs adicionales de un financiamiento a futuro se están solicitando para aumentar el presupuesto de proyecto de capital por la misma cantidad.

Si recuerdan, la financiación de \$15M para el proyecto de capital de reurbanización de 300 Block East Main St fue aprobada y emitida en junio de 2020. El restante del financiamiento necesario para incluir la cantidad corregida de \$44,950 para un total del costo presupuestado del proyecto de \$20,883,764 será de la emisión a futuro de los LOBs. Los fondos serán proporcionados como una fuente de financiamiento inicial del Fondo general a través de un préstamo entre fondos y sería reembolsado al Fondo general con la emisión de una fuente de

financiamiento a futuro según sea necesario si los \$15M se gastan por completo antes de que la emisión a futuro ocurra.

Nombre del proyecto Proyecto # Presupuesto actual Incrementa / Disminuye Presupuesto actualizado

Reurbanización de 300 Block East Main 47302635DC150 \$20,838,814 \$44,950
\$20,883,764

Alineación con el plan estratégico: Este proyecto está en conformidad con la Meta 4 del Plan estratégico - Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad, particularmente la estrategia 4.2.C - Planeación regional: Participación en prácticas de crecimiento inteligente y apoyar las alianzas de planeación regional con el fin de promover una buena calidad de vida para todos.

Personal de referencia: Peri Manns, ASLA, LEED GA, director adjunto de servicios de ingeniería y ambientales, departamento de ingeniería; Keith Lane, director de presupuesto y servicios administrativos; Susan Tezai, oficial jefe de finanzas

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la junta apruebe aumentar los fondos del Proyecto de capital No. 4730DC150 - reurbanización de 300 Block East Main, y asignar \$44,950 de fondos con bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto (LOBs) al proyecto, así como aprobar la enmienda al presupuesto 21BCC000066 para realizar una transferencia por \$44,950 del Saldo de fondo del Fondo de servicios de deuda al Fondo general para corregir la subestimación de la reurbanización de 300 Block y la sobreestimación de las mejoras por parte del arrendatario a 410 W. Chapel Hill St, respectivamente.

Archivos adjuntos:

[Formulario jurídico CPA-21 y AAF-66 Aumento de fondos en proyecto de capital 300 Block E Main \(44,950\)](#)

[FORMULARIO JURÍDICO AAF-66 Reducción del Fondo de servicio de deuda por \\$44,950 debido a](#)

21-0069

Ejecución del contrato de consultoría de diseño con Obrien Atkins para el Proyecto de reemplazo del cristal de seguridad en el centro de detención

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe un contrato de consultoría en administración de construcción y diseño con Obrien Atkins por un monto de \$123,340.00 con el fin de proporcionar servicios de diseño de ingeniería y administración de la construcción para reemplazar las ventanas de seguridad de las celdas en el centro de detención del Condado de Durham. El financiamiento para este contrato de consultoría utilizará dolares pay-go existentes.

Obrien Atkins fue seleccionado para proporcionar servicios de diseño y construcción por medio de RFQ No. 21-012. Obrien Atkins verificará las condiciones actuales de las instalaciones, ofrecerá documentos de diseños para el proceso de permisos, estimaciones de costos profesionales para la instalación de las ventanas, armará los paquetes para licitación, llevará a cabo las reuniones para licitación, realizará las reuniones en el sitio del proyecto, ofrecerá administración para la construcción y las listas de cotejo para el proyecto multifase para el reemplazo de ventanas.

Las ventanas en el centro de detención han empezado a tener filtraciones, delaminación y ruptura tras daño por parte de reclusos. Varias celdas no se encuentran en uso debido a la condición del cristal. Los inspectores del estado han notado el problema en varias ocasiones y preguntaron qué medidas están siendo tomadas para corregirlo.

Al revisar el cumplimiento de MWBE para RFQ 21-012 reemplazo de ventanas-servicios de arquitectura/ingeniería para el centro de detención, se nota que no se han alcanzado metas de participación MWBE en esta fase del proyecto. Sin embargo, el objetivo de O'Brien Atkins es cumplir con un mínimo de 15% de participación de minorías de certificación MWBE en las fases de construcción del proyecto de reemplazo de ventanas.

Alineación con el plan estratégico: Este proyecto se alinea con la Meta 5- Gobierno responsable, eficiente y visionario. Esto permitirá a Servicios generales abordar las deficiencias de las inspecciones estatales en el centro de detención y comenzar los servicios de diseño de ingeniería y construcción con el fin de obtener propuestas de licitación de contratistas generales para el reemplazo de las ventanas de cristal de seguridad para las celdas.

Personal de referencia: Motiryo Keambiroiro, directora de servicios generales, Shawn Swiatocha, director asistente de servicios generales, David Alpaugh, facilitador del proyecto, servicios generales.

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la junta autorice al Gerente del Condado a que ejecute el contrato de consultoría en diseño y administración de la construcción con Obrien Atkins Associates, PA por un monto de \$123,340.00 para el reemplazo de las ventanas de seguridad en las celdas en el centro de detención.

**Archivos
adjuntos:**

[Documento suplementario AAF - Aprobación de contrato para ventanas de celdas](#)

[Propuesta para reemplazo del cristal de seguridad en el exterior de la penitenciaría R1 12-16-2020](#)

[Formulario de evaluación de cumplimiento de MWBE-AAF para 21-012 RFQ 122120](#)

[Tabulación de licitación](#)

[Justificación de OBA](#)

21-0072

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000073 - Destinar \$1,853,393.16 del Saldo del fondo restringido de los Fondos generales para el Sheriff, salud pública, biblioteca, CJRC y servicios sociales

Texto del orden del día: Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000073 en la que se destinan \$1,853,393.16 del Saldo del fondo restringido de los Fondos generales para el Sheriff, salud pública, biblioteca, CJRC y servicios sociales Este ingreso son dineros no utilizados que fueron recibidos en el año fiscal 2019-20 para propósitos específicos y restringidos y se convirtió en un saldo de fondo restringido al final del año fiscal 2019-20. Este es un proceso anual en el que los departamentos del Condado identifican ingresos restringidos pendientes (no gastados) (es decir, subvenciones, concesiones federales/estatales, donaciones, etc.). Debido a que son restringidos en el Saldo de fondo de los Fondos generales, no existe impacto en saldo de fondos no asignados. Este

es una entrada al presupuesto solo para el año fiscal 2020-21 para permitir el gasto de los dineros restringidos para los propósitos para los cuales fueron recibidos en lugar de gastar fondos sin restricción el cual sigue la jerarquía de gastos del Condado (es decir, fondos restringidos antes de los fondos sin restricción).

A continuación, hay una lista de programas con saldo de fondos restringidos al finalizar el año fiscal 2020 que deben ser asignado en el año fiscal 2021:

Asignación de dineros restringido	CANTIDAD
Sheriff - decomisos estatales; decomisos federales	
	\$426,041.04
CJRC - fondos de subvención de ABC	\$5,037.40
Biblioteca - fundación de la biblioteca de Durham	\$93,211.00
Salud pública - NALBOH Community Guide [guía comunitaria], Rural Cancer Prevention Centers [centros rurales de prevención contra el cáncer], MEANINGFUL USE, All Together Now (SHIFT-NC), Healthiest Cities and Counties [las ciudades y condados más saludables], Shift-NC, donación de Brian Grovenstein, Benjamin C. Klein, True Deli LLC, NC Cooperative Extension, David W. Foust, PCORI, Duke Comm Health Assessment [valoración de la salud comunitaria de Duke], Duke Funds for CHA, RWJF, Duke-Men's Health Mini Conf [mini conferencia de salud de Duke-Men], Anne Wolfe Mini Grant [mini subvención de Anne Wolfe] #1, Anne Wolfe Mini Grant #2, Partnership Health Durham-GH Honor, CC4C -Care Coordination for Children [coordinación de atención para niños]	
	\$133,904.35
Servicios sociales - fondo para la promoción de la adopción / fondo para la adopción de niños especiales, acuerdos/incentivos a manutención de menores, NC Shift, HOPWA	\$1,195,199.37
Total:	\$1,853,393.16

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se relaciona con los siguientes elementos del Plan estratégico del Condado de Durham: Este esfuerzo se alinea con la Meta 5 (Gobierno responsable, eficiente y visionario).

Personal de referencia: Susan Tezai, oficial jefe de finanzas y Keith Lane, director de servicios de presupuesto y administración

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda la aprobación de la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 21BCC000073 en la que se destinan \$1,853,393.16 del Saldo del fondo restringido de los Fondos generales para el Sheriff, salud pública, biblioteca, CJRC y servicios sociales

[Formulario jurídico AAF-73](#)

[Formulario suplementario AAF-73 reinversión restringida](#)

**Archivos
adjuntos:**

21-0075

Enmiendas a los estatutos de la comisión de mujeres del Condado de Durham

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que considere enmendar los estatutos de la comisión de mujeres del Condado de Durham. La fiscalía del Condado ha revisado las enmiendas propuestas.

La comisión de mujeres del Condado de Durham aspira a educar a la comunidad y asesorar a la Junta de Comisionados del Condado de Durham según sea necesario en temas relacionados con las condiciones cambiantes a nivel social y económico para las mujeres en el Condado. La comisión desarrolla sistemas de información, proporciona asesoría, realiza investigación, organiza programación educativa, analiza políticas y realiza defensoría para los problemas de las mujeres con el objetivo de mejorar las vidas y oportunidades de todas las mujeres en Durham.

Las enmiendas propuestas a los estatutos son las siguientes:

Artículo III sección 1 (membresía)

La comisión puede ser compuesta hasta por 19 (diecinueve) residentes del Condado de Durham nombrados por los Comisionados del Condado.

Artículo IV sección 2 (deberes: secretaria)

La secretaria será la responsable de crear las minutas de las reuniones, los registros de asistencia, correspondencia y comunicaciones. Las comunicaciones incluyen las cuentas de correo electrónico de la comisión, redes sociales, boletín, y el cuadernillo de recursos de la comisión de mujeres del Condado de Durham. La secretaria se desempeñará en el comité de comunicaciones.

Artículo VI sección 1 (reunión ordinaria)

La comisión se reunirá una vez al mes, el lunes de la cuarta semana de cada mes.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Vivian Slade, presidenta de la comisión de mujeres del Condado de Durham

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la junta revise y apruebe las enmiendas propuestas a los estatutos de la comisión de mujeres del Condado de Durham.

Archivos adjuntos:

[Estatutos de DCWC](#)

[Estatutos de DCWC - Enmiendas propuestas](#)

21-0084

Anuncio de gravamen por impuestos en bienes inmuebles de 2020

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que autorice al administrador de impuestos que realice una comunicación pública y anuncie los gravámenes por impuestos de bienes inmuebles que se encuentran en mora para 2020. El estatuto general de Carolina del Norte 105-369 exige que el recaudador de impuestos reporte a la junta que gobierna la cantidad total de impuestos sin pagar del año en curso que correspondan a gravámenes en bienes inmuebles. Los gravámenes por impuestos deben ser anunciados en cualquier momento entre el 1 de marzo y el 30 de junio.

Un aviso que alerte a los dueños de una propiedad del anuncio de mora debe ser enviado por correo con al menos 30 días de anticipación a la fecha del anuncio. Este aviso por correo indicará que el último día para pagar los impuestos de 2020, a fin de evitar ser nombrado en el anuncio, es el 10 de marzo de 2021. Entre el aviso por correo y el anuncio público, se le informa a los dueños de propiedad que la labor de recaudación podría haberse puesto en marcha. El estatuto general de Carolina del Norte 105-369 exige que se realicen ambos anuncios.

Alineación con el plan estratégico: Esta acción se alinea con la Meta 5- Gobierno responsable, eficiente y visionario al asegurar que el Condado cumple con los requisitos del estatuto de Carolina del Norte.

Personal de referencia: T. Dwane Brinson, Administrador de impuestos

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la junta acepte el reporte y autorice al administrador de impuestos para que realice los anuncios públicos sobre los gravámenes por impuesto de acuerdo con el estatuto general 105-369 de Carolina del Norte durante el mes de marzo.

[Anuncios públicos de gravámenes por impuestos-2020-8 de febrero de 2021](#)

Archivos adjuntos:

7. Audiencias públicas (20min)

21-0051

Audiencia pública para considerar destinar fondos de desarrollo económico a Adverum (20min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que lleve a cabo una audiencia pública para considerar destinar un total de \$653,000 a Adverum y autorizar al Gerente del condado a iniciar negociaciones preliminares y ejecutar un acuerdo con la compañía. La compañía, que se especializa en producción de terapia genética, creará una sede en el Condado de Durham, crearía 190 puestos laborales e invertiría \$82.8 millones.

Adverum Biotechnologies es una compañía de terapia genética de etapa clínica que se enfoca en necesidades médicas insatisfechas en enfermedades oculares graves y enfermedades raras. La compañía de biotecnología con sede en Redwood City, California desarrolla su candidato principal para terapia genética ADV-022 en pruebas clínicas en curso para degeneración macular húmeda asociada a la edad (AMD, por sus siglas en inglés) y edema macular

diabético (DME, por sus siglas en inglés). ADVM-022 se administra por medio de una inyección, potencialmente de una sola aplicación, intravítrea para el tratamiento de la AMD húmeda y el EDM, enfermedades oculares que afectan millones de pacientes en todo el mundo.

Con la aprobación, la compañía ha acordado realizar esfuerzos razonables para participar en varias alianzas para mano de obra como colaboración con el programa de orientación profesional hacia carreras técnicas de las Escuelas públicas de Durham, la Universidad técnica comunitaria de Durham, y la Universidad North Carolina Central. Puede encontrar información adicional del proyecto, como una lista completa de las alianzas, términos y atributos del proyecto en el documento adjunto al punto del orden del día.

La nueva presencia de Adverum Biotechnologies en Carolina del Norte será propiciada, en parte, por una subvención de desarrollo de empleo (JDIG, por sus siglas en inglés) aprobada por el comité de inversión económica del estado el 7 de enero. A lo largo de los 12 años de duración de la subvención, se estima que el proyecto crezca la economía del estado en cerca a \$1.36 millardos. Los pagos para cualquier JDIG o concesión local solo se llevan a cabo luego de que una verificación de desempeño en el que se confirme que la compañía haya cumplido con sus objetivos incrementales de creación de empleo e inversión. Los ingresos anticipados que el proyecto generaría son al menos el doble de la concesión local propuesta y el pago a la compañía ocurre solo después de que se realice una verificación anual de los criterios en inversión y desarrollo de empleos a partir de 2022.

El personal recomienda que el Condado proporcione \$653,000 a través de fondos de inversión de desarrollo económico a Adverum, sujetos a que la empresa cumpla con metas de desempeño en relación con los momentos y cantidad de la inversión, creación de empleo y conservación de los empleos creados, así como con los criterios de participación con aliados.

Esta audiencia pública ha sido anunciada públicamente, tal como es exigido por ley.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 4: Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad para promover y apoyar la comunidad y la vitalidad económica para todos sus residentes.

Personal de referencia: Andrew Miracle, Oficial de desarrollo económico; Jay Gibson, Director general de la Meta 4

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta lleve a cabo una audiencia pública para considerar asignar un total de \$653,000 a Adverum y autorice al Gerente del condado iniciar negociaciones preliminares y realizar un acuerdo con la compañía.

8. Otros asuntos (75min)

[21-0088](#) Actualización de la crisis del COVID-19 enfocada en la salud pública del Condado de Durham (10 min)

Texto del orden del día: Se le ha solicitado a la Junta realizar una actualización de la respuesta y esfuerzos para combatir el COVID-19 enfocada en salud pública por parte del personal del Condado.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 2: Salud y bienestar para todos

Personal de referencia: Rodney Jenkins, Director de Salud pública; Joanne Pierce, Directora general

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta reciba una actualización de la respuesta y esfuerzos realizados para combatir el COVID-19 por parte del personal del Condado

21-0063

Texto del orden del día:

Soluciones de software para impuesto a la propiedad RFP 21-003 (20min)

Se le solicita a la Junta que autorice al administrador de impuestos y al fiscal del Condado para que inicien una negociación de contrato con Farragut. Por más de 20 años, la administración de impuestos del Condado de Durham (DCTA, por sus siglas en inglés), ha estado usando una solución integral de software basada en un servidor AS400. El software actual carece de eficiencias operativas y tecnológicas que otros sistemas de impuestos más recientes ofrecen. DCTA emitió una solicitud de propuestas para software para administración de impuestos de propiedad con una fecha inicial de anuncio del 31 de agosto de 2020, último día para preguntas el 16 de septiembre de 2020 y un plazo para entregar propuestas para el 1 de octubre de 2020 a las 2:00pm. Seis (6) propuestas fueron presentadas a dentro de los plazos de tiempo para consideración de la DCTA. Dos propuestas emergieron como líderes tras una evaluación. El personal de la administración de impuestos evaluó las propuestas e incluyeron una reunión con dos condados de Carolina del Norte que usan de manera activa cada una de las dos propuestas principales. Detalles adicionales del proceso de evaluación se incluyen en el formulario suplementario.

Luego de un enfoque de puntaje objetivo, cada proveedor fue evaluado de acuerdo a los criterios descritos en la solicitud de propuestas, el puntaje de Farragut fue significativamente mayor en general que el de otras presentaciones de licitación. El personal cree que, a nivel general, Farragut tiene el mejor sistema que le permitirá al condado capitalizar en las eficiencias derivadas de la actualización de la tecnología. Entre muchas otras funcionalidades, los procedimientos automatizados para flujo de trabajo son muy impresionantes. Adicionalmente, el costo estimado del sistema es similar al de otras propuestas.

Además, en 2013 cuando el estado modificó la manera como los vehículos motorizados eran facturados y se recaudaban los impuestos, Farragut fue también el proveedor elegido por el estado (el Departamento de rentas de Carolina del Norte o NCDOR, por sus siglas en inglés) para el proceso. La asociación de Comisionados del Condado de Carolina del Norte (NCACC, por sus siglas en inglés) se ha desempeñado como un aliado y un ávido promotor de Farragut por años. Si bien el sistema de Farragut es el que más ha impresionado entre aquellos incluidos en esta evaluación, y además de ser un líder claro en el puntaje, se debe hacer énfasis en el hecho que Farragut es un negocio de propiedad de minorías y su sede se encuentra en el Condado de Durham. Farragut ha sido un miembro de la comunidad de Durham, y contribuyente, por muchos años.

El financiamiento para este proyecto vendrá de fondos Pay as you Go y dólares separados para infraestructura de capital de impuestos en el fondo de reserva de impuestos. Aunque el contrato no se ha finalizado, se espera que la implementación tome entre 18 y 24 meses, si es consistente con los patrones vistos en otras jurisdicciones. Se espera que el costo anticipado no exceda los \$3.5 millones, sin

embargo, será finalizado después de que las negociaciones del contrato y una evaluación operacional para la implementación.

Alineación con el plan estratégico: Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: T. Dwane Brinson, Administrador de impuestos.

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la junta autorice al administrador de impuestos y al fiscal del Condado a que inicien negociaciones para la contratación con Farragut.

**Archivos
adjuntos:**

[Documento suplementario Formulario de acción de la agenda - software para administración de impuestos](#)

[Formulario de evaluación de cumplimiento de MWBE-AAF para 21-003 RFQ 111620](#)

[Documentación de la solicitud de propuestas](#)

21-0078

Posponer la revaloración general de 2023 (10min)

**Texto del orden
del día:**

El administrador de impuestos solicita a la Junta que posponga la próxima revaloración hasta el 1 de enero de 2027 para permitir que todo el conjunto de estándares de revaloración de la NCDOR pueda cumplirse junto con un nuevo sistema de impuesto a la propiedad a ser implementado.

La ley estatal de Carolina del Norte exige que un Condado realice una revaloración general de bienes inmuebles al menos una vez cada ocho años. Los condados, por medio de los estatutos generales de Carolina del Norte 105-286(a)(3), pueden adelantar esa agenda. La administración de impuestos del Condado de Durham (DCTA, por sus siglas en inglés) realizó una revaloración general efectiva al 1 de enero de 2019, y la siguiente revaloración está agendada para entrar en efecto el 1 de enero de 2023. Antes de la revaloración general de 2019, el Condado de Durham llevó a cabo una revaloración general para 2016 y 2008.

En 2017 el Departamento de rentas de Carolina del Norte publicó un conjunto de estándares para la revaloración con ciertos hitos durante el proceso de revaloración que dura varios años. A medida que la DCTA empezaba a preparar su trabajo en el primer hito para cumplir con estos estándares, el Condado de Durham experimentó el ataque cibernético del 6 de marzo; poco después, comenzó la pandemia del COVID-19. Tener que trabajar bajo estas circunstancias ha puesto a DCTA muy detrás del cronograma con respecto a conseguir la revaloración general de 2023

Adicional a las circunstancias extraordinarias mencionadas, también era una meta de DCTA realizar la siguiente revaloración en un nuevo sistema de impuesto a la propiedad más eficiente. El sistema vigente carece de eficiencias operacionales y gestión de flujo de trabajo moderno. Realizar la siguiente revaloración usando un sistema moderno de impuesto a la propiedad producirá un producto final muy preciso y aceptable para la comunidad de Durham. Una vez el contrato se otorgue, se espera que se complete la implementación en aproximadamente dos años. A partir de ese momento, el proceso de modelado y evaluación de recolección de datos de la revaloración puede comenzar.

Asimismo, es importante destacar que todas las medidas de equidad horizontal y vertical se han seguido actualmente. Por lo tanto, ningún grupo demográfico de propiedades se verá afectado de manera injusta o adversa al posponer la revaloración hasta enero 1, 2027

Alineación con el plan estratégico: Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: T. Dwane Brinson, Administrador de impuestos

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la junta posponga la siguiente revaloración hasta el 1 de enero de 2027.

[RESOLUCIÓN APLAZAMIENTO DE LA REVALORACIÓN](#)

**Archivos
adjuntos:**

[21-0102](#)

Actualización fiscal del año fiscal 2020-21 (20min)

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que reciba una actualización de los gastos proyectados para el año fiscal 2020-21. Esta es una continuación de la actualización de la mitad del año fiscal realizada durante la reunión de la Junta de comisionados del Condado de Durham del 25 de enero de 2021. Actualizaciones fiscales adicionales se llevarán a cabo durante reuniones de Junta posteriores.

Alineación con el plan estratégico: Meta Cinco: Gobierno responsable, eficiente y visionario

Personal de referencia: Claudia Odom Hager, gerente general; Susan Tezai, oficial jefe de finanzas; Keith Lane, director de presupuesto y Kathy Everette Perry, directora de recursos humanos

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la junta reciba la actualización fiscal.

**Archivos
adjuntos:**

[21-0103](#)

[Actualización de mitad del año fiscal para el Condado de Durham, 1.25.21](#)

Propuesta para una alianza del Condado de Durham con Kate's Korner y la autoridad de vivienda de Durham (15min)

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que considere una propuesta para que el gobierno del Condado de Durham apoye una alianza con Kate's Korner y la autoridad de vivienda de Durham para ofrecer centros de aprendizaje en tres comunidades de la autoridad de vivienda de Durham (DHA, por sus siglas en inglés) El equipo de DHA encuestó a padres en la comunidad para determinar la necesidad de apoyo al aprendizaje a distancia. Con base en los resultados de la encuesta, 85 niños adicionales que viven en las comunidades de DHA de Club Blvd., McDougald Terrace, and Hoover Rd. se beneficiarían de tener apoyo para sus niños en las instalaciones. A su vez DHA y DPS solicitaron a Kate's Korner ser un proveedor de servicios para satisfacer estas necesidades por la duración del año escolar.

Kate's Korner le solicita al Condado apoyo para 85 estudiantes adicionales que residen en comunidades de la autoridad de vivienda de Durham a un costo de \$175 por estudiante a la semana. Esta tarifa es consistente con valores cobrados para programas orientados a jóvenes. Esta cantidad se traduce a \$35 al día por estudiante. El costo excluye gastos generales, pues DHA no cobrará alquiler a Kate's Korner por el espacio para el programa. El costo refleja 7 semanas del tercer trimestre con una fecha de inicio del 8 de febrero de 2021 y con fecha de finalización el 26 de marzo de 2021. Asimismo, Kate's Korner solicita que se considere

apoyo para 9 semanas adicionales para el cuarto trimestre si la fundación de escuelas públicas de Durham vota por no cubrir el costo de los sitios adicionales para DHA para el cuarto trimestre. El total para los dos trimestres sería \$238,000.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica Uno: Empoderamiento y enriquecimiento de la comunidad

Personal de referencia: Comisionados Brenda Howerton, Wendell Davis, Gerente del Condado y Kezia Goodwin, propietaria de Kate's Korner

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la junta reciba la propuesta para aliarse con Kate's Korner y la autoridad de vivienda de Durham.

Archivos adjuntos: [Propuesta para alianza del Condado de Durham con Kate's Korner](#)

9. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min)

10. Se levanta la sesión